# 出國研修心得報告

| 研修學年度/學期   | 105 學年度第一學期                 |
|------------|-----------------------------|
| 薦送學校、系所、年級 | 國立台北科技大學建築系三年級              |
| 中文姓名       | 楊宛諭                         |
| 研修國家       | 德國                          |
| 研修學校       | 特里爾應用科技大學(Hochschule Trier) |

## 一、緣起

一直以來都在思考著未來人生的方向,不想將自己僅局限於台灣這個小島上,因此我總是積極申請出國實習或是參訪,唯有對世界瞭解愈多,經歷愈多事情,你才愈能找到自己的定位,因此這次我決定申請交換,長時間的居住在當地以了解當地的風土民情,而選擇這間學校的原因不僅是因為他優越的地理位置(鄰近許多國家),更是因為特里爾這個城市是德國最古老的城市之一,蘊含豐富長遠的歷史,而這些歷史更造就了許多值得研究的古蹟,對於身為建築系的學生來說是非常理想的交換地點。



#### 二、研修學校簡介

特里爾為德國最古老的城市之一,位於德國西南側,西側緊鄰盧森堡。而特里爾應用科技大學位於特里爾西北側,校園並不大,一共分為兩個校區,本校區在小山丘上,另外一個校區則在離市中心較近的地方,多為設計科系。本校區鄰近 Mosel 河,風景十分美麗怡人,亦可從本校區俯瞰整座城市,將會發現特里爾是十分舒適的小城市。



# 三、國外研修之課程學習(課內)

我修了五門課程,分別是區域規劃(Entwerfen Im Ensemble)、建築攝影、教堂的修復與改建(Kontext in Stadt und Architektur)、建築軟體 ArchiCad(Analoge und digitale Darstell ungen I)以及德文課。這些課程都是在原本學校沒有開設的課程。在區域規劃這門課是四人一組,我學習到如何與他人討論設計並且分工合作將設計完成。一個人單打獨鬥可以學到許多不同方面的技能,但群體合作卻能讓自己更瞭解自己的優勢並且更加精進。ArchiCad 是非常適合建築人使用的軟體,能多學一個有用的軟體我覺得非常值得。

## 四、國外研修之生活學習(課外)

進到學生宿舍一進門的第一印象就是房間非常乾淨,因為退房時他們是非常嚴格實施檢查制度的,讓學生們知道如何維護及清理自己的生活環境。而學生宿舍中每個人都有自己的房間,跟台灣普遍四人一間的狀況非常不同,有自己的房間較能規劃自己的生活。另外非常讓我印象深刻的是當地人的生活作息,早上準時上班,晚上準時下班,一到了晚上七點幾乎所有店家都休息了,只剩餐廳或酒吧,他們非常注重擁有私人的時間及適當的休息,我認為這是非常重要的,有足夠的休息人們才能樂於自己的工作且擁有快樂的生活,他們認真工作也認真享受生活。

#### 五、與台灣學習環境之比較

- 1.教授從來不點名,但學生們仍然積極到校上課。學生的觀念是 要來學校上課就認真上否則乾脆在家好好休息。
- 2.教授以較為輕鬆的方式授課,能適度的引導學生回答問題,學生也很踴躍提問或是與教授討論。
- 3.十分注重生活上或是實際案例的教學,許多課程教授會帶學生 出外體驗,像是這學期設計課程中教授更是安排了讓全班到比 利時作建築參訪。
- 4.工作室空間十分寬敞,而且十分乾淨明亮,工作時的心情也會 比較好。
- 5.建築系中台灣的設計課老師較多,因此能學到的比較扎實。



#### 六、研修之具體效益

- 1.結交許多來自世界各地的好朋友,拓展自己的人脈。
- 2. 德文及英文都有明顯的進步。
- 3.學習如何團體分工合作。
- 4.學習如何融入自己不熟悉的環境。
- 5.學會如何脫離舒適圈並全權規劃自己的生活。
- 6.學會如何開源節流,尤其當地物價較高。
- 7.認知到休息的重要性。
- 8.體驗德國當地的品酒文化及節慶。
- 9.更加了解教堂的結構及文化。
- 10.更加確定自己未來的人生規劃。



## 七、感想與建議

很開心能有這次機會到德國進行交換,很開心自己選擇了這所學校,不像柏林、慕尼黑這些大城市一樣充滿著高樓大廈以及許多華人,在特里爾這個小城市中更能感受到當地人的熱情以及對生活的態度,是較為舒適且悠閒無壓力的。那裡的學生也都很願意幫助我,不論是課中的翻譯或是課後的邀約他們都不吝於接納來自遠方的學生。

藉著這次的交換我也趁機到鄰近的國家或城市看看,每個地方都有自己獨特的歷史文化,雖然也在書中看過照片、在網路上看過大家的評論,但真的遠遠不及自己親身經歷的感到震撼及真實,這一路上遇到的事情有好有壞,好的像是大部分人都相當熱心助人,因而感受的世界的美好,壞的部份像是遇到扒手,但也因此學會如何保護自己,這就是所謂的讀萬卷書不如行萬里路吧。

也因為這次的交換讓我更確立了對未來的方向,走過了很多城市,遇到了許多人,經歷了許多事情,我知道自己以後想要的是什麼樣的生活,也知道為了達成這樣的生活我該做些什麼努力,我想這就是我最大的收穫,有了這次的旅程讓我更有動力向前邁進,因為我知道未來我的生活會因為我的努力而變得更美好。

很可惜這次的交換只有一個學期,有種剛開始熟悉了卻馬上又要離開了的感覺,而且有些課程是上下學期銜接在一起的,這些課程我們就無法選擇了。因此建議可以將交換學生的期間延長為一學年,必定能使學生獲得更大效益。



# 赴外研修調查表

| 姓名:楊宛諭所屬系所/年級:建築系四年級   |
|--|
| 聯絡資訊(同意公開): yosn92131@gmail.com                                      |
| 研修國家: <u>德國</u> 研修學校: <u>Hochschule Trier</u>                        |
| 研修學期:☑上學期 □下學期 當地研修科系: 建築系   |
| 研修期間: 西元 2016年10月04日至2017年01月26日                                     |
|  |
| 初期規劃   |
| 選擇此校原因: 地理位置及國家  |
| 是否有相對應科系:  |
|  |
| 赴外學校申請<br>同時間於進供家以:平三、2016年 02 日 15 日                                |
| 何時開始準備資料: 西元 <u>2016</u> 年 <u>03</u> 月 <u>15</u> 日                   |
| 何時繳交資料提出申請:西元 <u>2016</u> 年 <u>05</u> 月 <u>23</u> 日                  |
| 何時獲得錄取通知:西元 <u>2016</u> 年 <u>06</u> 月 <u>30</u> 日                    |
| 申請所需資料清單(若有網址請提供): <u>Application Form、Learning</u>                  |
| Agreement  |
| 簽證申請   |
| 是否需要申請簽證: ☑是 □ 否   |
| 簽證費用: <u>\$ 2100</u> (新台幣)   |
| 申請/核發簽證單位(如駐台辦事處):德國在台協會   |
| 申請所需文件(請逐一列出):   |
| http://m.taipei.diplo.de/contentblob/3335408/Daten/7132067/Download_ |
| Merkblatt_Studentzulassung_Ch.pdf                                    |
| 申請所需時程: _2016.05.24 (申請日期)2016.08.28 _ (取得日期)                        |
| 課程與學分抵免  |
| 選課方式: ☑ 線上選課 □ 紙本選課 □ 其他:  |
| 選修學分數上限與下限:上限 不限 下限 不限   |
| 是否可跨系選課:☑ 是 □ 否 □ 其他:  |
| 課程難易度:□困難 ☑ 普通 □ 容易  |
| 學分抵免   |
| <ul> <li>是否有抵免學分: ☑ 有 □ 無</li> </ul>                                 |
| ● 學分抵免難易度:□ 困難 ☑ 普通 □ 容易   |

| • 抵免學分數:2堂課,共7學分   |
|--|
| • 當地研修之課程名稱: Entwerfen Im Ensemble 學分: 10  |
|  |
| 北科大抵免課程名稱:建築設計 學分:5  |
| 德文(一) 學分:2   |
| 語言學習資源: 図有 🗆 無 (如:語言學習中心)  |
| • 是否額外收取費用:□ 是 ☑ 否   |
| 請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等  |
| 學校有為交換學生開設德文課,分為兩種程度開班,從 A1 或 B1   |
| 開始教。   |
|  |
|  |
| 學費   |
| 當地學校需繳交費用  |
| 學費: _0(新台幣)  |
| 其他項目:  |
| 其他項目:費用:(新台幣)  |
| 整體總開銷:(新台幣)  |
| 住宿地點 學校是否提供宿舍:□☑是□否 校內宿舍型式包含:☑單人房☑雙人房□其他:人房 您採用的住宿方式: ☑ 學校宿舍_雙人房□ 寄宿家庭□自行租屋□其他: 其他住宿資訊來源:□研修學校□朋友□網路-網址: |
| 住宿費用:  |
| 您所住宿的房型費用  |
| <u>\$ 7000</u> (新台幣) □一週 ☑一個月 □一學期   |
| 就您所知,其他房型費用:   |
| ☑單人房: \$ 7700 (新台幣) □一週 ☑—個月 □—學期 ☑ (新台幣) □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □                          |
| ☑雙人房: \$ 7000 (新台幣) □一週 ☑—個月 □—學期  |
| □多人房:人房: <u>\$</u> (新台幣)□一週□一個月□一學期  |
| <b>交通</b> 研修學校是否有提供接機服務:□ 是 ☑ 否 若有,是否收取費用:□ 是 \$ (新台幣)□ 否  |

| 學校附近交通工具(距離可以步行距)                 | 離計算)            |        |
|-----------------------------------|-----------------|--------|
| ☑公車 站名:Hochschule Trier           | _ (距學校距離: 在學校液  | 埋面 )   |
| 計費方式:憑學生證搭公車/                     | 下用錢             |        |
| □火車 站名:                           | (距學校距離:         | )      |
| 計費方式:                             |                 |        |
| □捷運 站名:                           | (距學校距離:         | )      |
| 計費方式:                             | <u>—</u>        |        |
| □公共自行車 站名:                        | (距學校距離:         |        |
| 計費方式:                             | <u></u>         |        |
| □其他:                              | (距學校距離:         | )      |
| 計費方式:                             | <u></u>         |        |
| □無                                |                 |        |
| n 🔀                               |                 |        |
| 生活                                |                 |        |
| 當地平均溫度(攝氏)範圍:4度                   |                 |        |
| 校園內是否有提供無線上網(Wifi):L              |                 |        |
| 住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)               |                 |        |
| 當地英語使用普及率:□ 偏高 ☑ 普                | 爺 □ 偏低          |        |
| 當地物價與台北之比較                        |                 | 0.04.) |
| 例如:捷克布拉格 vs.台北為 1.2 比 1           | _(即為富地物價比台北貴 2) | ()%)   |
| 1.2:1                             |                 |        |
| 生活用品採買地點                          | · 大汉从四然         |        |
| 學校附近:請以條列式簡單說明店名                  | 、父廸仏直寺          |        |
| _無                                |                 |        |
| 其他:請以條列式簡單說明店名、交                  |                 |        |
| 宿舍距離市中心 10 分鐘路程、公里                | · · · · · · ·   |        |
| <u>留品起解的中心10万建超往一台</u><br>醫院診所與藥局 | <u> </u>        |        |
| 學校附近:請以條列式簡單說明店名                  | 、、衣诵位署等         |        |
| 子汉时处: 明外际/17/间书机为位位               | 人心世且寸           |        |
|                                   |                 |        |
| 其他:請以條列式簡單說明店名、交                  | 通位置等            |        |
| 宿舍距離市中心 10 分鐘路程、公車                | 車4分鐘            |        |
|                                   |                 |        |
|                                   |                 |        |
| 飲食                                |                 |        |
| 校園                                |                 |        |
|                                   |                 |        |
| ☑校內餐廳 □宿舍餐廳 ☑宿舍含廚房設備<br>校外        | 青 □其他:          |        |

| 請大略分享 | 校外附近用餐   | 地點,並. | 以條列云 | 代說明  |        |         |    |
|-------|----------|-------|------|------|--------|---------|----|
| 餐廳名稱: | Pommes   | 類型:_  | 薯條   | 價位:_ | 100 左右 | _ 步行距離: | 12 |
| 餐廳名稱: |          | 類型:   |      | 價位:_ |        | 步行距離:_  | 12 |
| 其他建議  |          |       |      |      |        |         |    |
|       |          |       |      |      |        |         |    |
|       |          |       |      |      |        |         |    |
|       | <b>.</b> |       |      |      |        |         |    |
| 其他建議  |          |       |      |      |        |         |    |
|       |          |       |      |      |        |         |    |
|       |          |       |      |      |        |         |    |
|       |          |       |      |      |        |         |    |